

Owner's Manual

HORIZON

O2+ AIR PURIFIER P200



Table of Contents

Read this Owner’s Manual for correct installation, use, and maintenance of this product. After reading and completing installation, keep this manual in a place that is easily accessible.

2	SAFETY INFORMATION	17	SPANISH
		33	FRENCH
6	PRODUCT FEATURES		
6	Main Features		
7	Control Panel Detail		
8	Five-Stage Air Purification		
9	OPERATION		
9	Preparing for First Use		
10	Control Panel		
11	MAINTENANCE		
11	Cleaning Schedule		
12	Replacing the Filter		
13	Troubleshooting		
14	TECHNICAL INFORMATION		
14	Product Specifications		
15	Warranty		
16	CONTACT INFORMATION		

SAFETY INFORMATION (IMPORTANT SAFEGUARDS)

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

BE CAREFUL TO KEEP THIS SAFETY INFORMATION. PLEASE READ THIS INFORMATION TO PREVENT PROPERTY LOSS AND ENSURE SAFETY.



DANGER: If not observed, serious injury or even death may occur as a result.

- Do not use a damaged power plug or plug into a loose electric outlet.
- Please connect the power plug to a grounded electrical outlet rated for 120 V ~ 60 Hz.
- Do not move the product by pulling on the power cord.
- Do not handle the product or power plug with wet hands.
- Do not forcefully bend the power cord or place heavy objects on it to prevent it from being damaged or deformed.
- Do not connect and pull out the power plug or cord repeatedly.
- If the electric outlet is wet, carefully unplug the product and let the electric outlet dry completely before subsequent use.
- Unplug the product before cleaning, repairing, inspecting, or replacing parts.
- Remove any dust or water from the power plug prior to plugging in.
- Do not plug the product into an electrical outlet or power strip that is being used by too many other products. Use an electrical outlet adequate for the wattage of the product.
- Unplug the system if it is not going to be used for a long time.
- If the power cord is damaged – do not operate the product and do not attempt to repair, modify, or replace the cord yourself. Contact the Brondell Service Center toll free at **888-542-3355** or email us through our website.
- If the product produces a strange noise, a burning smell, or emits smoke, unplug it immediately from the electrical outlet and contact Brondell. Failure to do so may result in electric shock or fire.
- Do not insert any wires or sharp objects into any product gaps. This may result in electric shock, fire, or product damage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



DANGER: If not observed, serious injury or even death may occur as a result.

- Do not place an electronic or gas heater near the product or place near heating vent. This may result in fire or product deformation. Do not place any containers filled with water or other liquids, food, metallic objects, or any flammable material on top of the product. If foreign material enters the product, this may result in electric shock or fire.
- Do not use the product in locations exposed to excessive moisture or rain and do not splash water onto the product. Never place the product in or near water.
- Do not use the product in areas where flammable gases or combustible materials are used or stored.
- Do not spray any flammable materials such as insecticides or air fragrances near or into the air inlet.
- Do not disassemble, repair, or modify the product yourself. If repair is needed please contact the Brondell Service Center toll free at **888-542-3355** or email us through our website.
- Clean the exterior with a damp cloth. Do not clean the product using benzene, thinner, or abrasives.
- Do not use the air cleaner in a factory or industrial setting where machine oil may be present in the air.

SAFETY INFORMATION (IMPORTANT SAFEGUARDS)



WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury, read and understand this user guide before operating this appliance.

- Do not insert fingers or foreign objects into the air inlet or air outlet.
- Do not let children play with the product or climb on it. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When removing the front cover, exercise caution that no clothing or body parts become stuck in the top vent of the product.
- This appliance can be used by children, age 8 years and up, and persons with reduced physical or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Lack of proper cleaning and maintenance may result in fire, electric shock, or injury.
- Unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

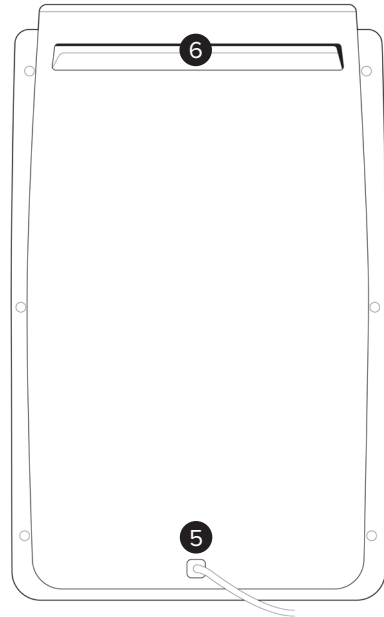
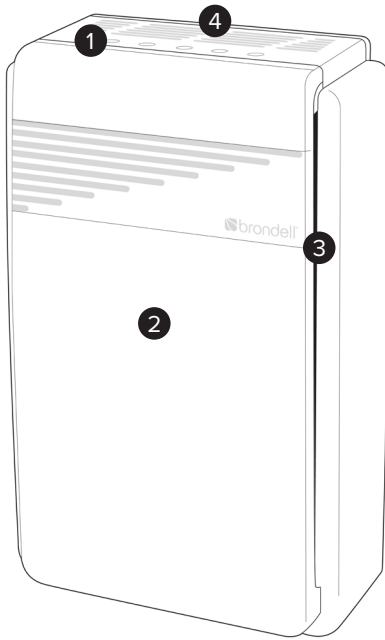


CAUTION: If not observed, minor physical injury or property damage may occur as a result.

- Do not install the product on a sloped or uneven surface.
- Do not apply force or impact to the product.
- Install the product so that no obstacles block the circulation of air around the product.
- Install the air cleaner away from strong artificial lighting or direct sunlight. Do not install the air cleaner in a location exposed to direct sunlight.
- Replace the filter according to the filter replacement cycle.

PRODUCT FEATURES

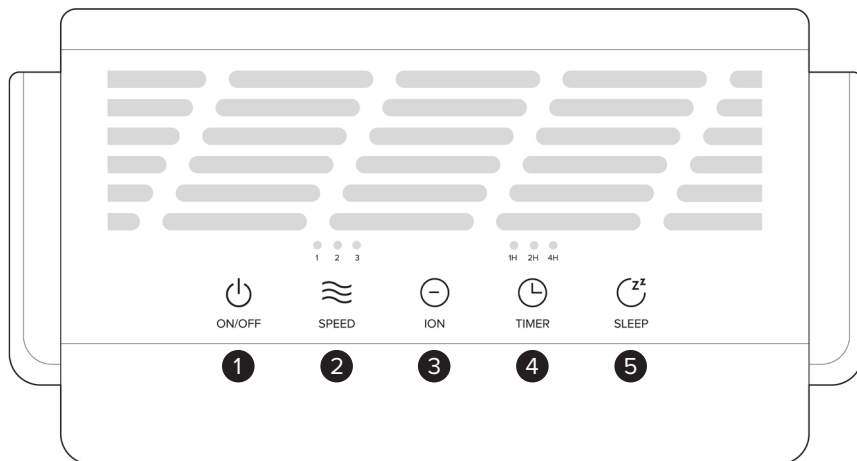
Main Features



1. **Control Panel** – Allows user to control all functions of the Horizon (see opposite page for details).
2. **Front Panel** – Remove this to change the filter.
3. **Air Intake** – Air from the room is taken into the unit through either side of the Front Panel.
4. **Air Outlet** – Clean, filtered air is expelled from the unit through this grille.

5. **Power Cord** – Must be plugged into a polarized (grounded) outlet.
6. **Handle** – Allows the user to carry the Horizon from room to room as needed.

Control Panel Detail



1. Power Button – Touch to turn power on/off.



2. Air Speed Selector – Touch to select between three air speed modes: LOW, MEDIUM, HIGH.



3. Intelligent Ion –Touch to engage Intelligent Ion Mode.



4. Timer – Touch to activate the Timer Mode.
User can set the unit to stay on for 1, 2, or 4 hours.



5. Sleep Mode – Touch to engage Sleep Mode.

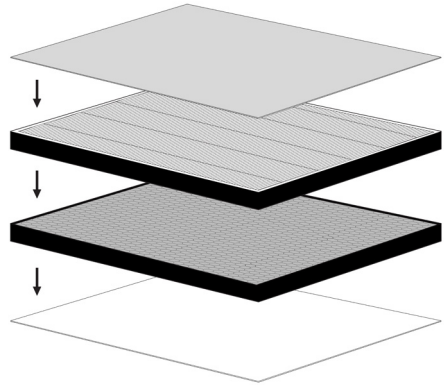
PRODUCT FEATURES

Five-Stage Air Purification

The Horizon's composite filter combines four filtration layers plus ionization to create a five-stage filtration system.

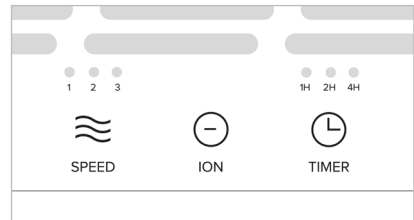
4-In-1 Composite Filter Includes

1. **Pre-Filter** – Extracts large particles such as dust, hair, and lint.
2. **True HEPA Filter** – Captures mold, pollen, bacteria, allergens, and 99.97% of particles up to 0.3 microns in size.
3. **Activated Carbon Filter** – Traps odors, harmful gases, VOCs, and decomposes formaldehyde.
4. **Cold Catalyst Filter** – Reduces formaldehyde, Benzene, xylene, ammonia, VOCs and other harmful gases.



Intelligent Ion

Horizon's Intelligent Ion technology can be activated by pressing the Ion button on the control panel. This will prompt the unit to emit negatively charged ions into the air. These negatively charged ions attract and trap positively charged ions, including irritants such as allergens, dust, and bacteria.

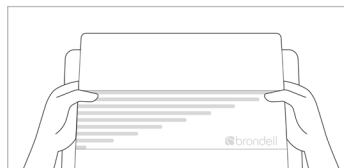


Preparing for First Use

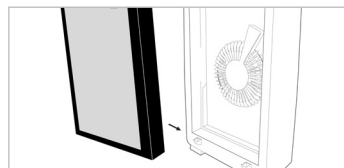


Be sure to remove all plastic packaging from the filter before turning the Horizon on.

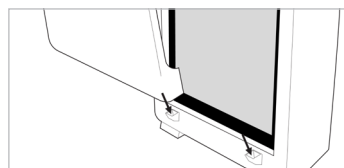
1. Remove the Front Panel by grasping both sides of the upper front cover with both hands. Pull the Front Panel away to remove it from the unit.
2. Remove all plastic packaging from the filter.
3. With the front tabs facing out, install the filter by laying its bottom edges flush against the filter cabinet then pushing the top of the filter firmly in place.
4. Re-attach the Front Panel by inserting the tabs on the bottom of the Front Panel into the slots in the bottom of the body. Then, push the top of the panel towards the unit, the Front Panel clicks securely in place.



STEP 1



STEP 3



STEP 4

Control Panel



Place the Horizon on a flat, solid surface. Do not block the Air Outlet with objects, and remove any heat sources and/or open flames near the unit.

Turning the Horizon On / Off

1. Plug the Horizon into the nearest power outlet that accepts a polarized (grounded) plug. An extension cord may be used, so long as the cord accepts a polarized (grounded) plug and is rated for a current of 120V. The unit will chime to indicate that power is running to the unit, but it will not power on automatically.
2. Touch the Power button at the top of the Control Panel. The Horizon will chime, the fan will come on, and a fan speed indicator light will illuminate. If the unit does not power on, please see our Troubleshooting section on page 13.
3. To turn the Horizon off, press the Power button. The unit will chime and power off.



ON/OFF

Selecting the Operating Mode

1. **Air Speed** – Touch the Air Speed Selector button to toggle between three fan speeds: LOW, MEDIUM, HIGH.
2. **Sleep Mode** – Touch the Sleep button to enter Sleep Mode. Fan speed will power down to its lowest level and all lights on the Control Panel, except the Sleep button, will turn off.
3. **Intelligent Ion** – Touch to engage Intelligent Ion mode.



SPEED



SLEEP



ION

Setting the Timer

1. Press the Timer button to toggle between the three preset timer durations: 1, 2, or 4 hours.
2. The current timer duration will be illuminated when the Timer button is pressed. When there are no numbers illuminated, the timer function is off.
3. Once the timer has expired, the Horizon will power off.

1H 2H 4H



TIMER

MAINTENANCE

Cleaning Schedule

Proper care and cleaning of the Horizon is critical to performance. The following chart shows the recommended cleaning intervals and methods for each part of the unit.

Part	Time	Method
Filter Cabinet	As needed	Wipe with damp cloth first. If needed, follow with a mild, non-abrasive cleaner.
Woven Pre-Filter (blue front panel of the filter)	Every two to four weeks	Vacuum using an attachment to the vacuum hose or a handheld mini-vac.
Cold Catalyste (white rear panel of the filter)	Every two to four weeks	Vacuum using an attachment to the vacuum hose or a handheld mini-vac.
4-in-1 Filter	Every four to six months*	Replace the filter.

* Filters are effective for 3500 hours. Filter life may vary according to use and environment. Replace filter when performance decreases or when filter change indicator activates.

Replacement filters are available at brondell.com.

MAINTENANCE

Replacing the Filter



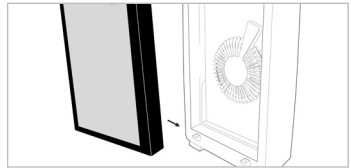
Always remove the protective plastic packaging before installing the filter.

All three Air Speed Selector lights will flash to indicate it's time to change the filter and reset the filter change indicator. Follow these instructions for new filter installation:

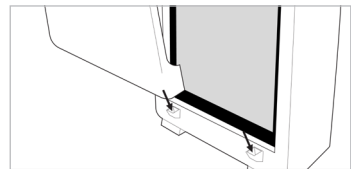
1. Unplug the Horizon.
2. Remove the Front Panel by grasping both sides of the upper front cover with both hands. Pull the Front Panel away to remove it from the unit.
3. Using the two tabs at the top of the filter, pull the filter straight out of the filter cabinet to remove.
4. Remove all plastic packaging from the replacement filter. With the front tabs facing out, install the filter by laying its bottom edges flush against the filter cabinet then pushing the top of the filter firmly in place.
5. Re-attach the Front Panel by inserting the tabs on the bottom of the Front Panel into the slots in the bottom of the body. Then, push the top of the panel towards the unit, the Front Panel clicks securely in place.
6. Press and hold down the Speed and Timer buttons simultaneously for approximately three seconds until the machine chimes, signaling the filter change indicator has been reset.



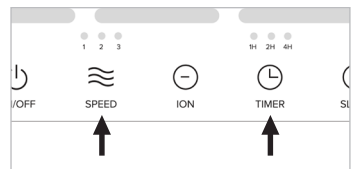
STEP 2



STEP 4



STEP 5



STEP 6

Troubleshooting

If the air purifier appears to be operating abnormally, please review the troubleshooting tips before calling the Brondell Service Center as most issues are easily resolved with a few simple steps. If you are unable to resolve the issue after checking the following items, please call the Service Center at **888-542-3355**, Mon–Fri, 9am–5pm PST (English and Spanish spoken), or email us at **support@brondell.com**.

Problem	Possible Cause(s)	Solution(s)
Unit cannot be switched on	1. Power plug is not properly inserted into the electrical outlet.	1. Unplug the unit and plug it back into the electrical outlet.
	2. Power plug or cord is damaged.	2. Contact Brondell Customer Service.
Fan not working	1. Unit is not switched on.	1. Ensure that the unit is properly plugged into the electrical outlet.
	2. Motor requires servicing.	2. Contact Brondell Customer Service.
All 3 speed lights are flashing	Filter needs to be changed and the filter change indicator reset.	Refer to filter replacement instructions on page 12.
Poor Performance or not purifying at optimum capacity	1. Filter is due for replacement.	1. Replace with new filter.
	2. Blockage at air inlet or air outlet.	2. Contact Brondell Customer Service.
	3. Plastic wrap on filter not removed.	3. Remove the plastic bag and place the filter back into the unit.
	4. Clearance around appliance is not adequate for air ventilation.	4. Ensure that there is clearance of 20" on each side and 4" in the back of the appliance.
	5. Missing filter or filter was inserted incorrectly.	5. Ensure the filter is inserted correctly (see page 9 of this manual).
	6. Room exceeds expected room coverage area.	6. Suggested room coverage area is approximately 280 square feet.

Product Specifications

Product Name: O2+ Horizon

Product Model: P200-W

Voltage / Frequency: 120V 60 Hz

Power Consumption: 55 Watts

Dimensions: 12.0" x 6.5" x 21.2"

Net Weight: 11 Lbs.

Warranty: 2 Year Limited

CADR: 218

Maximum Recommended Room Size: 280 Sq Feet

Air Exchanges Per Hour: 2.1

Warranty

Brondell products are backed by some of the most comprehensive warranties in the industry. Brondell warrants that the Horizon O2+ Air Purifier shall be free from defects in material and workmanship under normal use and service.

O2+ Horizon Two-year Limited Warranty

100% Coverage of defects or malfunctions of all electronic parts and labor for the entire product excluding consumable filters for the first two years from original date of purchase.

Exclusions and Limitations

1. BRONDELL warrants its products to be free from manufacturing defects under normal use and service. This warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER.
2. BRONDELL's obligations under this warranty are limited to repairs or replacement, at BRONDELL's option, of products or parts found to be defective, provided that such products were properly installed and used in accordance with instructions. BRONDELL reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. BRONDELL will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs for the two years from date of purchase on all products except those that may be subject to commercial use limitations.
3. BRONDELL is not responsible for the cost of removal, return (shipping) and/or reinstallation of products. This warranty does NOT apply to:
 - Damage or loss which occurs during shipment.
 - Damage or loss sustained through any natural or man-made causes beyond the control of BRONDELL, including but not limited to fire, earthquake, floods, etc.
 - Damage or loss resulting from negligent or improper installation including installation of a unit in a harsh or hazardous environment.
 - Damage or loss resulting from removal, improper repair, modification of the product, or improper maintenance.
 - Damage or loss resulting from acts which are not the fault of Brondell or which the Product is not specified to tolerate.
4. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY BRONDELL. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE PURCHASER. BRONDELL SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL, FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE PURCHASER OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

How to Obtain Service

To obtain repair service under this warranty, you must contact an authorized BRONDELL Service Center to obtain an RMA (Return Merchandise Authorization) number. Proof of purchase in the form of a copy of the original receipt must accompany the returned unit for the warranty to be valid. Take or ship the unit pre-paid to the closest Brondell authorized service center along with the RMA number and proof of purchase.

To obtain an RMA number, contact the BRONDELL Service Center at 1-888-542-3355.



Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085
Phone: 1-888-542-3355
Email: support@brondell.com
Web: www.brondell.com

For questions, contact
Brondell Customer Service:
1-888-542-3355
Monday – Friday,
9am – 5pm PST

MANUFACTURED BY

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085

Made in China

Please retain receipt records for any warranty claims.

REPLACEMENT FILTER

PHZF-21

Índice

Lea este manual del propietario para instalar, utilizar y realizar el mantenimiento correcto de este producto. Después de leer el manual y completar la instalación del producto, guarde el manual en un lugar de fácil acceso.

18 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1 INGLÉS

33 FRANCÉS

22 CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

22 Características Principales

23 Detalle del Panel de Control

24 Purificación de Aire en Cinco Etapas

25 FUNCIONAMIENTO

25 Cómo Preparar el Equipo para Usarlo por Primera Vez

26 Panel de Control

27 MANTENIMIENTO

27 Plan de Limpieza

28 Cómo Reemplazar el Filtro

29 Solución de Problemas

30 INFORMACIÓN TÉCNICA

30 Especificaciones del Producto

31 Garantía

32 INFORMACIÓN DE CONTACTO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (SALVAGUARDIAS IMPORTANTES)

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

ASEGÚRESE DE GUARDAR ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. POR FAVOR, LEA ESTA INFORMACIÓN PARA EVITAR DAÑOS MATERIALES Y GARANTIZAR LA SEGURIDAD.



PELIGRO: Si no se siguen estas indicaciones, pueden ocurrir lesiones graves o incluso la muerte.

- No utilice una clavija dañada ni la inserte en un tomacorriente flojo.
- Por favor conecte el enchufe a un tomacorriente a tierra de 120 V ~ 60 Hz.
- No mueva el producto jalando del cable de corriente.
- No maneje el producto o la clavija con las manos mojadas.
- Para evitar que se dañe o deforme el producto, no coloque objetos pesados sobre él ni doble a la fuerza el cable de corriente.
- No conecte y desconecte repetidamente el cable de corriente.
- Si el tomacorriente está húmedo, desconecte con cuidado el producto y permita que se seque completamente antes de su uso posterior.
- Desconecte el producto antes de limpiar, reparar, inspeccionar o reemplazar cualquier de sus partes.
- Retire restos de polvo o agua de la clavija antes de conectarla.
- No conecte el producto a un tomacorriente o extensión que esté siendo utilizado por demasiados productos. Use un tomacorriente adecuado para el consumo eléctrico del producto.
- Desconecte el sistema si no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- Si el cable de corriente está dañado, no utilice el producto y no intente repararlo, modificarlo o reemplazarlo usted mismo. Comuníquese con el Centro de Servicio Brondell sin costo marcando el **888-542-3355** o envíenos un correo electrónico a través de nuestro sitio web.
- Si el producto emite un ruido extraño, despide un olor a quemado o produce humo, desconéctelo inmediatamente del tomacorriente y llame al Centro de Servicio Brondell.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



PELIGRO: Si no se siguen estas indicaciones, pueden ocurrir lesiones graves o incluso la muerte.

- No inserte cables ni objetos afilados en el sensor de aire ni en las aberturas del producto. Esto puede provocar descarga eléctrica, incendio o daños al producto.
- No coloque un calentador eléctrico o de gas cerca del producto ni lo coloque cerca de salidas de calefacción. Esto puede provocar fuego o deformaciones en el producto.
- No coloque sobre el producto ningún recipiente con agua u otros líquidos, comida, objetos metálicos ni materiales inflamables. Si algún material extraño se introduce al producto, esto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice el producto en lugares expuestos a humedad excesiva o lluvia y no salpique agua sobre él. Nunca coloque el producto en el agua ni cerca de ella.
- No utilice el producto en áreas donde se utilicen o almacenen gases inflamables o materiales combustibles.
- No rocíe materiales inflamables tales como insecticidas o ambientadores cerca de la entrada del aire.
- No desarme, repare ni modifique el producto usted mismo. Si necesita una reparación por favor llame al Centro de Servicio Brondell sin costo en el **888-542-3355** o envíenos un correo electrónico a través de nuestro sitio web.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. No limpie el producto con benceno, disolvente ni productos abrasivos.
- No use el limpiador de aire en una fábrica o entorno industrial donde pueda haber aceite de máquina en el aire.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (SALVAGUARDIAS IMPORTANTES)



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, lea y asegúrese de comprender esta guía antes de manejar el aparato.

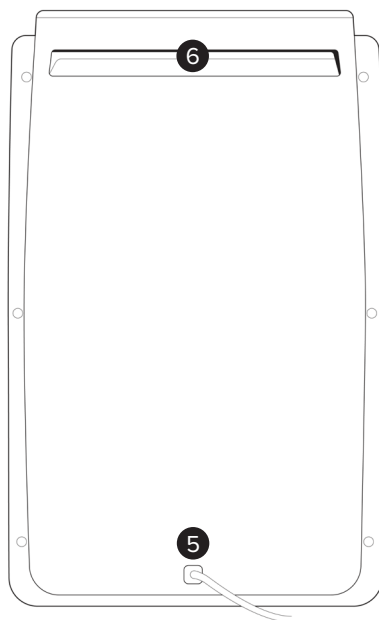
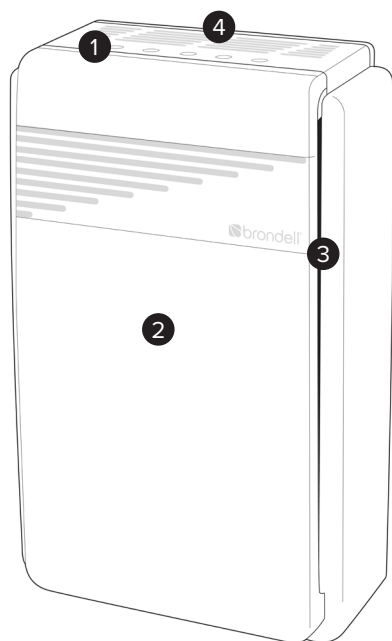
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, lea y asegúrese de comprender esta guía antes de manejar el aparato.
- No inserte los dedos ni objetos extraños en el sensor de calidad de aire, la entrada de aire o salida de aire.
- No permita que los niños jueguen con el producto o se suban a él. Lo niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Cuando retire la cubierta frontal, tenga cuidado de que ninguna pieza de ropa o parte del cuerpo se atasque en la rejilla de ventilación superior del producto.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años de edad y personas con discapacidades físicas o mentales si han recibido supervisión o capacitación en el uso del aparato de una manera segura y entienden los riesgos que conlleva.
- La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No tienda el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, corredores o cubiertas similares. No coloque el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de áreas de tránsito donde no ocasione tropiezos.
- La falta de un mantenimiento y limpieza adecuados puede resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de darle mantenimiento.
- Este aparato cuenta con una clavija polarizada (una pata de contacto más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija está diseñada para insertarse en un tomacorriente polarizado solo en un sentido. Si la clavija no se inserta por completo en el tomacorriente, intente insertarla invertida. Si aún así no logra insertarla, consulte a un electricista calificado. No intente anular esta característica de seguridad.



PRECAUCIÓN: Si no se siguen estas indicaciones, pueden ocurrir lesiones físicas menores o daños materiales.

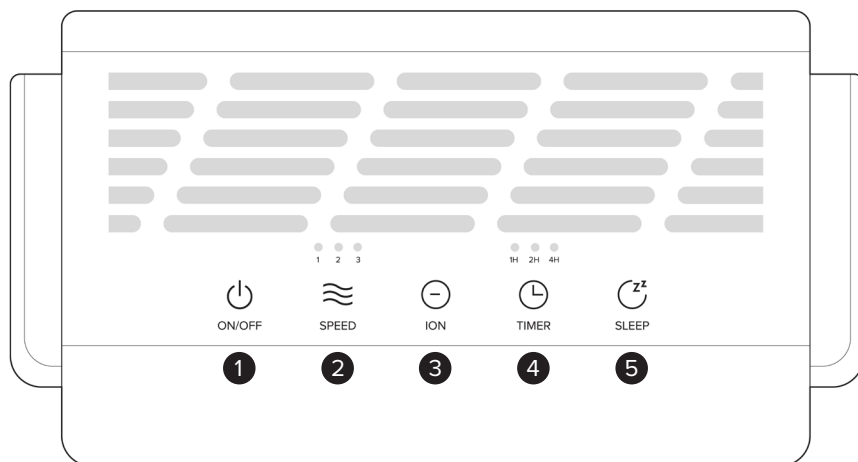
- No instale el producto en una superficie inclinada o desigual.
- No impacte o aplique fuerza al producto.
- Instale el producto de manera que no haya obstáculos bloqueando la circulación de aire alrededor del producto.
- Instale el limpiador de aire lejos de luz artificial fuerte o luz solar directa. No instale el limpiador de aire en un lugar expuesto a la luz directa del sol.
- Reemplace los filtros de acuerdo con sus ciclos de reemplazo programados.

Características Principales



- 1. Panel de control:** le permite al usuario controlar todas las funciones de Horizon (vea la página opuesta para ver más información).
- 2. Panel frontal:** debe retirarlo para cambiar el filtro.
- 3. Entrada de aire:** el aire de la habitación entra en la unidad a través de cualquiera de los dos costados del panel frontal.
- 4. Salida de aire:** el aire limpio y filtrado sale de la unidad a través de esta rejilla.
- 5. Cable eléctrico:** debe estar conectado en un enchufe con conexión a tierra.
- 6. Asa:** el usuario puede llevar el Horizon de una habitación a otra según sea necesario.

Detalle del Panel de Control



1. **Botón de encendido:** tóquelo para encender o apagar el equipo.



2. **Selector de velocidad del aire:** tóquelo para seleccionar entre tres velocidades del aire: BAJA, MEDIA Y ALTA.



3. **Ion inteligente:** tóquelo para activar el modo de ion inteligente.



4. **Temporizador:** tóquelo para activar el temporizador. El usuario puede configurar la unidad para que permanezca encendida por 1, 2 o 4 horas.



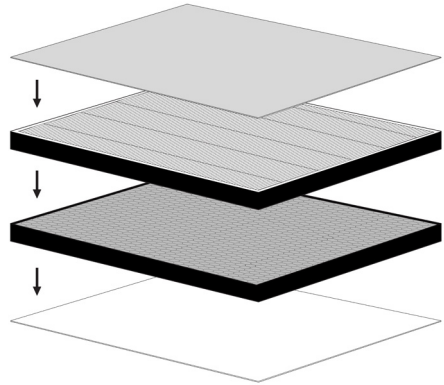
5. **Modo de suspensión:** tóquelo para activar el modo de suspensión.

Purificación de Aire en Cinco Etapas

El filtro de Horizon combina cuatro capas de filtrado, además de ionización, para crear un sistema de filtrado de cinco etapas.

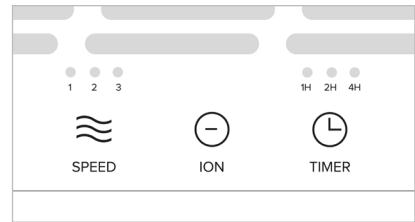
El filtro compuesto 4 en 1 consta de:

1. **Prefiltro:** extrae partículas grandes, como polvo, pelo y pelusa.
2. **Filtro HEPA Verdadero:** captura moho, polen, bacterias, alérgenos y el 99.97 % de las partículas de hasta 0.3 micras de tamaño.
3. **Filtro de Carbón Activado:** atrapa los olores, los gases dañinos, los compuestos orgánicos volátiles y descompone el formaldehído.
4. **Filtro Catalizador Frío:** reduce el formaldehído, el benceno, el xileno, el amoníaco, los compuestos orgánicos volátiles y otros gases dañinos.



Ion inteligente

La tecnología de ion inteligente de Horizon se puede activar al oprimir el botón de Ion en el panel de control. Al hacerlo, la unidad emitirá iones de carga negativa al aire, los que atraen y atrapan los iones de carga positiva, como algunos elementos irritantes: alérgenos, polvo y bacterias.

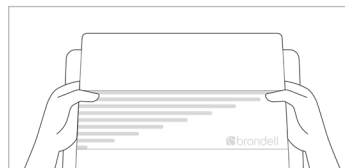


Cómo Preparar el Equipo para Usarlo por Primera Vez

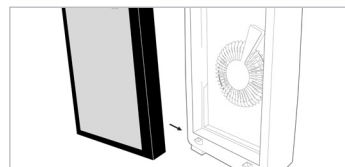


Asegúrese de retirar todo el embalaje de plástico del filtro antes de encender el equipo Horizon.

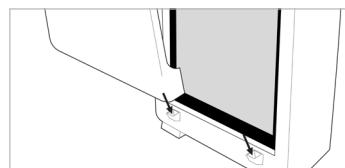
1. Tome ambos lados de la cubierta superior frontal con las dos manos para retirar el panel frontal. Tire del panel hacia arriba y retírelo de la unidad.
2. Retire todo el embalaje de plástico del filtro.
3. Instale el filtro de reemplazo con el lado azul (prefiltro) hacia afuera, de modo que los bordes inferiores queden alineados contra el gabinete de filtros. Luego, oprima para colocar la parte superior del filtro firmemente en su lugar.
4. Vuelva a colocar el panel frontal: inserte las lengüetas de la parte inferior del panel frontal en las ranuras que verá en la parte inferior del cuerpo de la unidad. Luego, oprima la parte superior del panel hacia la unidad hasta que haga clic y quede firmemente colocado.



PASO 1



PASO 3



PASO 4

Panel de Control



Coloque el Horizon en una superficie plana y firme. No bloquee la salida de aire con objetos y retire cualquier fuente de calor o elemento que emita llamas que se encuentre cerca de la unidad.

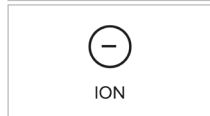
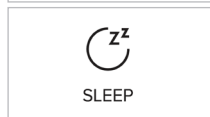
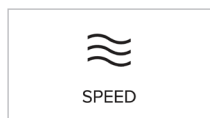
Cómo Encender y Apagar el Horizon

1. Conecte el Horizon en el enchufe eléctrico más cercano que admita enchufes con conexión a tierra. Puede usar un alargue, siempre que este sea compatible con el enchufe con conexión a tierra y corriente de 120 V. La unidad emitirá un sonido para indicar que tiene corriente, pero no se encenderá automáticamente.
2. Toque el botón de encendido en la parte superior del panel de control. El Horizon emitirá un sonido, el ventilador se encenderá y la luz indicadora de la velocidad del ventilador se iluminará. Si la unidad no se enciende, consulte la sección Solución de problemas en la página 13.
3. Para apagar el Horizon, oprima el botón de encendido. La unidad emitirá un sonido y se apagará.



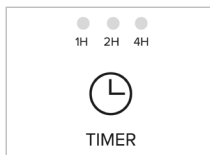
Cómo Seleccionar el Modo de Funcionamiento

1. **Velocidad del Aire:** toque el botón selector de la velocidad del aire para alternar entre las tres velocidades del ventilador: BAJA, MEDIA Y ALTA.
2. **Modo de Suspensión:** toque el botón de suspensión para activar este modo. La velocidad del ventilador se reducirá al nivel más bajo y todas las luces del panel de control se apagarán, excepto la luz del botón de suspensión.
3. **Ion Inteligente:** tóquelo para activar el modo de ion inteligente.



Cómo Configurar el Temporizador

1. Oprima el botón del temporizador para alternar entre los tres tiempos de encendido predeterminados: 1, 2 o 4 horas.
2. Al oprimir el botón del temporizador, se iluminará el tiempo de encendido seleccionado. Si no se ilumina ningún número, significa que la función de temporizador no está activada.
3. Cuando se termine el tiempo del temporizador, el Horizon se apagará.



Plan de Limpieza

Para que el Horizon funcione correctamente, es fundamental que se limpie y reciba el mantenimiento apropiado. La siguiente tabla muestra la frecuencia de limpieza recomendada y el procedimiento adecuado para limpiar cada parte de la unidad.

Pieza	Momento	Procedimiento de limpieza
Gabinete del filtro	Según sea necesario	Primero, pasar un trapo húmedo. Si fuera necesario, a continuación utilice un limpiador suave, que no sea abrasivo.
Prefiltro de malla (panel frontal azul del filtro)	Cada dos o cuatro semanas	Limpie con aspiradora; utilice un accesorio en la manguera o una miniaspiradora de mano.
Catalizador frío (panel trasero blanco del filtro)	Cada dos o cuatro semanas	Limpie con aspiradora; utilice un accesorio en la manguera o una miniaspiradora de mano.
Filtro 4 en 1	Cada cuatro o seis meses*	Reemplazar el filtro.

* Los filtros tienen una eficacia de 3500 horas. La vida útil del filtro puede variar según el uso y el entorno. Reemplace el filtro cuando el rendimiento no sea óptimo o cuando se active el indicador de cambio de filtro.

Puede obtener filtros de reemplazo en **brondell.com**.

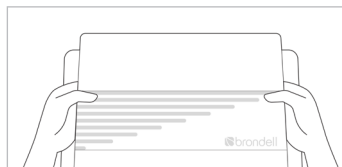
Cómo Reemplazar el Filtro



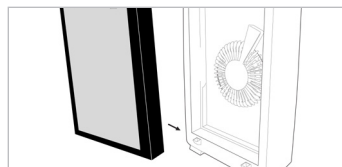
Retire siempre todo el embalaje protector de plástico antes de instalar el filtro.

Cuando sea el momento de cambiar el filtro, las tres luces del selector de velocidad del aire parpadearán y el indicador se reiniciará. Siga las instrucciones para instalar el filtro nuevo:

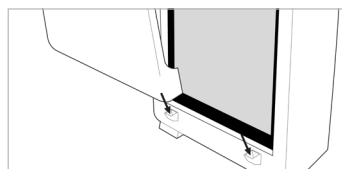
1. Desenchufe el Horizon.
2. Tome ambos lados de la cubierta superior frontal con las dos manos para retirar el panel frontal. Tire del panel hacia arriba y retírelo de la unidad.
3. Tire de las dos lengüetas en la parte superior del filtro y tire del filtro para retirarlo del gabinete del filtro.
4. Retire todo el embalaje de plástico del filtro de reemplazo. Instale el filtro de reemplazo con el lado azul (prefiltro) hacia afuera, de modo que los bordes inferiores queden alineados contra el gabinete de filtros. Luego, oprima para colocar la parte superior del filtro firmemente en su lugar.
5. Vuelva a colocar el panel frontal: inserte las lengüetas de la parte inferior del panel frontal en las ranuras que verá en la parte inferior del cuerpo de la unidad. Luego, oprima la parte superior del panel hacia la unidad hasta que haga clic y quede firmemente colocado.
6. Oprima a la vez y durante unos 3 segundos los botones de velocidad y del temporizador hasta el equipo emita un sonido, lo que marcará que el indicador de cambio del filtro se reinició.



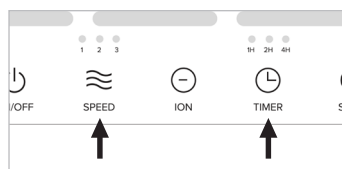
PASO 2



PASO 4



PASO 5



PASO 6

Solución de Problemas

Si el funcionamiento del purificador de aire no es el usual, consulte los consejos de solución de problemas antes de llamar al Centro de servicio de Brondell, ya que la mayoría de los problemas se resuelven fácilmente con unos simples pasos. Si no puede resolver el problema después de consultar las siguientes sugerencias, llame al Centro de servicio al **888-542-3355**, de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. (en español e inglés), o envíenos un correo electrónico a support@brondell.com.

Problema	Causa posible	Solución
La unidad no se enciende	1. El enchufe eléctrico no está bien conectado.	1. Desconecte la unidad y vuelva a conectarla en el enchufe eléctrico.
	2. El enchufe eléctrico o el cable está roto.	2. Comuníquese con el Servicio al cliente de Brondell.
No funciona el ventilador	1. La unidad no está encendida.	1. Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada al enchufe eléctrico.
	2. El motor requiere mantenimiento.	2. Comuníquese con el Servicio al cliente de Brondell.
Las 3 luces de velocidad parpadean	El filtro se debe cambiar para que el indicador de cambio de filtro se reinicie.	Consulte las instrucciones de reemplazo del filtro en la página 12.
El equipo no tiene un rendimiento óptimo o no purifica al máximo	1. El filtro se debe reemplazar.	1. Reemplace el filtro con uno nuevo.
	2. Hay un bloqueo en la entrada o salida de aire.	2. Comuníquese con el Servicio al cliente de Brondell.
	3. No se quitó el envoltorio de plástico del filtro.	3. Retire la bolsa de plástico y vuelva a colocar el filtro en la unidad.
	4. El equipo no tiene suficiente espacio libre a su alrededor para permitir que ventile.	4. Asegúrese de que haya 20" de espacio libre de cada lado y 4" en la parte posterior del equipo.
	5. Falta el filtro o no se colocó correctamente.	5. Verifique que el filtro esté colocado correctamente (consulte la página 9 de este manual).
	6. La habitación es más grande que el área de cobertura esperada.	6. La cobertura de espacio sugerida es de aproximadamente 280 pies cuadrados.

Especificaciones del Producto

Nombre del Producto: O2+ Horizon

Modelo: P200-W

Voltaje / Frecuencia: 120 V 60 Hz

Consumo de Energía: 55 watts

Dimensiones: 12.0" x 6.5" x 21.2"

Peso Neto: 11 lb

Garantía: limitada por 2 años

CADR: 218

Tamaño Máximo Recomendado de la Habitación:

280 pies cuadrados

Intercambio de Aire por Hora: 2.1

Garantía

Los productos Brondell se encuentran respaldados por algunas de las garantías más completas de la industria. Brondell garantiza que el purificador de aire O2+ está libre de defectos de material y fabricación, en condiciones de uso y servicio normales.

O2 + Horizon Garantía Limitada de Dos Años

Una cobertura del 100% de los defectos o mal funcionamiento de todas las partes electrónicas y mano de obra para todo el producto excluyendo filtros consumibles para los tres primeros años desde la fecha de compra original.

Exclusiones y Limitaciones

1. BRONDELL garantiza que sus productos están libres de cualquier tipo de defectos de fabricación, en condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende solo al COMPRADOR ORIGINAL.
2. Las obligaciones de BRONDELL, según esta garantía, se limitan a reparaciones o reemplazos, a criterio de BRONDELL, de productos o partes que se encuentren defectuosas, en tanto tales productos hayan sido instalados adecuadamente y utilizados de acuerdo con las instrucciones. BRONDELL se reserva el derecho de realizar tales inspecciones según lo considere necesario, para determinar la causa del defecto. BRONDELL no cobrará por la reparación o reemplazo de partes en relación con reparaciones de garantía durante el primer año, a partir de la fecha de compra de todos los productos, a excepción de aquellos que puedan estar sujetos a limitaciones de uso comercial.
3. BRONDELL no se responsabiliza por los costos de renovación, devolución (envío) o reinstalación de productos. Esta garantía NO se aplica en los siguientes casos:
 - Daño o extravío durante el envío.
 - Daño o extravío producido por causas naturales o humanas, que exceden a los controles de BRONDELL, incluidos incendios, sismos, inundaciones, etc.
 - Daño o extravío como resultado de negligencia o instalación inadecuada, incluida la instalación de una unidad en un medioambiente hostil o peligroso.
 - Daños o pérdidas resultantes de la eliminación, reparación inadecuada, modificación del producto o mantenimiento inadecuado.
 - Daño o extravío como resultado de actos que no son responsabilidad de Brondell para los cuales el producto no está específicamente preparado.
4. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede ejercer otros derechos, según el estado donde se encuentre.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA EMITIDA POR BRONDELL. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LOS TÉRMINOS ESTABLECIDOS POR ESTA GARANTÍA, CONSTITUYEN LA ÚNICA SOLUCIÓN DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR. BRONDELL NO SE RESPONSABILIZA POR EL EXTRAVÍO DE USO DEL PRODUCTO U OTROS DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O POR LOS GASTOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR, GASTOS DE TRABAJO, OTROS COSTOS DERIVADOS DE LA INSTALACIÓN O EXTRACCIÓN DEL PRODUCTO, COSTOS DE REPARACIÓN POR PARTE DE TERCEROS O CUALQUIER OTRO TIPO DE GASTOS NO ESPECIFICADOS ANTERIORMENTE. A EXCEPCIÓN DEL ALCANCE APLICABLE DE LA LEY, CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LA DE COMERCIABILIDAD, QUEDA EXPRESAMENTE LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN A SU CASO.

Cómo Obtener Servicio

Los productos Brondell se encuentran respaldados por algunas de las garantías más completas de la industria. Brondell garantiza que el purificador de aire O2+ está libre de defectos de material y fabricación, en condiciones de uso y servicio normales.

Para obtener su número de RMA y para localizar el Centro de Servicios BRONDELL más cercano, llame al 1-888-542-3355.



Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085
Tel: 1-888-542-3355
Correo Electrónico: support@brondell.com
Web: www.brondell.com

Si tiene preguntas, comuníquese a Servicio al
cliente de Brondell:
1-888-542-3355
Lunes - Viernes,
9am - 5pm PST

FABRICADO POR

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085

Hecho en China

Conserve los registros de recibos de cualquier
reclamo de garantía.

FILTRO DE REPUESTO

PHZF-21

Table des matières

Lisez ce manuel du propriétaire pour l'installation, l'utilisation et l'entretien corrects de ce produit. Après avoir lu et terminé l'installation, conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible.

34	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	1	ANGLAISE
		17	ESPAGNOL
38	CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT		
38	Caractéristiques Principales		
39	Détail du Panneau de Contrôle		
40	Purification de l'air en Cinq Étapes		
41	FONCTIONNEMENT		
42	Préparation à la Première Utilisation		
43	Panneau de Contrôle		
43	ENTRETIEN		
43	Calendrier de Nettoyage		
44	Remplacement du Filtre		
45	Dépannage		
46	RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES		
46	Spécifications du Produit		
47	Garantie		
48	COORDONNÉES		

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ (SAUVEGARDES IMPORTANTES)

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

VEUILLEZ À CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES AFIN D'ÉVITER TOUTE PERTE DE BIENS ET D'ASSURER LA SÉCURITÉ.



DANGER: Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

- N'utilisez pas de câble d'alimentation endommagé et ne branchez pas dans une prise de courant instable.
- Veuillez brancher le câble d'alimentation dans une prise de courant mise à la terre de 120V ~ 60 Hz.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne manipulez pas le produit ou le câble d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne pliez pas brutalement le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus pour éviter de l'endommager ou de le déformer.
- Ne tirez pas sur la prise ou le cordon d'alimentation à plusieurs reprises après l'avoir branché.
- Si la prise de courant est mouillée, débranchez soigneusement le produit et laissez la prise de courant sécher complètement avant d'utiliser le produit à nouveau.
- Débranchez le produit avant tout nettoyage, réparation, inspection ou remplacement de pièces.
- Enlevez la poussière et l'eau du câble d'alimentation avant de le brancher.
- Ne branchez pas le produit dans une prise de courant ou une multiprise utilisée pour de trop nombreux autres produits. Utilisez une prise de courant qui convient à la puissance du produit.
- Débranchez le système si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé – n'utilisez pas le produit et n'essayez pas de le réparer, de le modifier ou de le remplacer par vous-même. Contactez le SAV Brondell sans frais au **888-542-3355** ou envoyez-nous un courriel via notre site Web.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



DANGER: Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

- Si le produit émet un bruit étrange, une odeur de brûlé ou de la fumée, débranchez-le immédiatement de la prise de courant et contactez Brondell. Toute violation de cette règle peut entraîner une électrocution ou un incendie.
- N'insérez pas de câbles ou d'objets tranchants dans le capteur d'air ou dans les fentes du produit. Cela peut entraîner une électrocution ou un incendie, ou endommager le produit.
- Ne placez pas d'appareil de chauffage électronique ou à gaz près du produit et ne le placez pas près d'un événement d'appareil de chauffage. Cela peut entraîner un incendie ou déformer le produit. Ne placez pas de contenants remplis d'eau ou d'autres liquides, des aliments, des objets métalliques ou d'autres matériaux inflammables sur le dessus du produit. Si un corps étranger pénètre dans le produit, cela peut entraîner une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits exposés à une humidité excessive ou à de la pluie, et n'éclaboussez pas le produit avec de l'eau. Ne placez jamais le produit dans ou à proximité de l'eau.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où des gaz inflammables ou des matériaux combustibles sont utilisés ou entreposés.
- Ne pulvérisez aucune matière inflammable comme de l'insecticide ou du parfum d'ambiance près ou dans l'entrée d'air.
- Ne démontez, réparez ou modifiez pas le produit vous-même. Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter le SAV Brondell sans frais au **888-542-3355**, ou envoyez-nous un courriel via notre site Web.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas le produit à l'aide de benzène, de diluant ou de produits abrasifs.
- N'utilisez pas le purificateur d'air dans une usine ou en milieu industriel, où de l'huile de machine peut être présente dans l'air.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ (SAUVEGARDES IMPORTANTES)



AVERTISSEMENT: afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, assurez-vous de bien lire et de comprendre ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cet appareil.

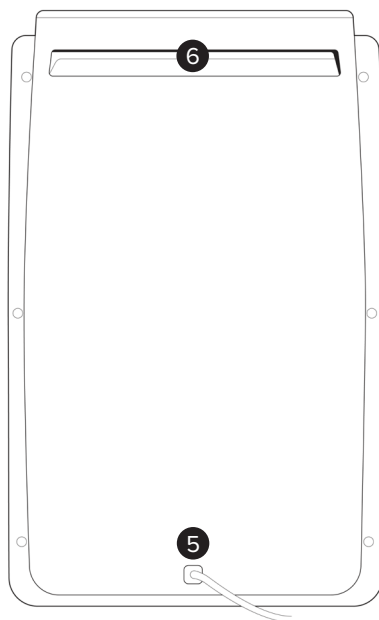
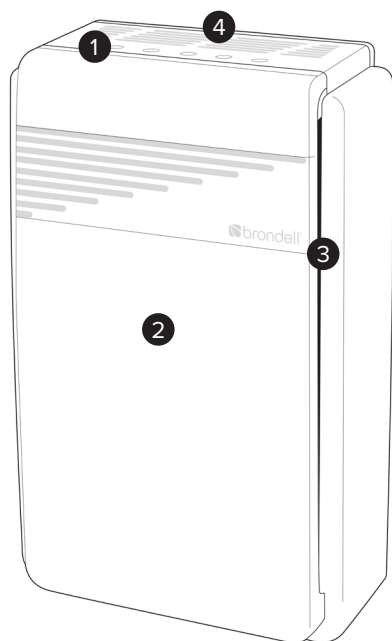
- N'insérez pas vos doigts ou des objets étrangers dans l'entrée d'air ou la sortie d'air.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou grimper dessus. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque vous retirez le capot avant, faites attention qu'aucun vêtement et qu'aucune partie de votre corps ne se coince dans l'évent supérieur du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites si elles sont supervisées, ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité, et si elles comprennent les risques que cela entraîne.
- L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne placez pas le fil électrique sous un tapis. Ne couvrez pas le fil électrique d'une couverture, d'un tapis long ou de n'importe quel revêtement du genre. Ne placez pas le fil électrique sous des meubles ou des appareils. Placez le fil électrique dans un endroit peu passant où il ne risque pas de faire trébucher quelqu'un.
- Le manque de nettoyage et d'entretien peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Débranchez ou déconnectez l'appareil de la source d'alimentation électrique avant toute intervention liée à l'entretien.
- Cet appareil est équipé d'une prise polarisée (une des fiches est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, la prise est conçue de manière à ne s'insérer que d'un seul sens dans une prise de courant. Si la prise ne s'insère pas entièrement dans la prise de courant, retournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de passer outre cette caractéristique de sécurité.



CAUTION: Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures physiques mineures ou des dégâts matériels.

- N'installez pas le produit sur une surface inclinée ou inégale.
- N'appliquez pas de force et n'exercez pas de choc sur le produit.
- Installez le produit afin qu'aucun obstacle ne bloque la circulation de l'air autour du produit.
- Installez le purificateur d'air à l'écart de tout éclairage artificiel puissant et de la lumière directe du soleil. N'installez pas le purificateur d'air dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- Remplacez les filtres suivant les cycles de remplacement de filtre.

Caractéristiques Principales



1. Panneau de contrôle – Permet à l'utilisateur de contrôler toutes les fonctions du Horizon (voir page ci-contre pour plus d'information).

2. Panneau avant – Retirez-le pour changer le filtre.

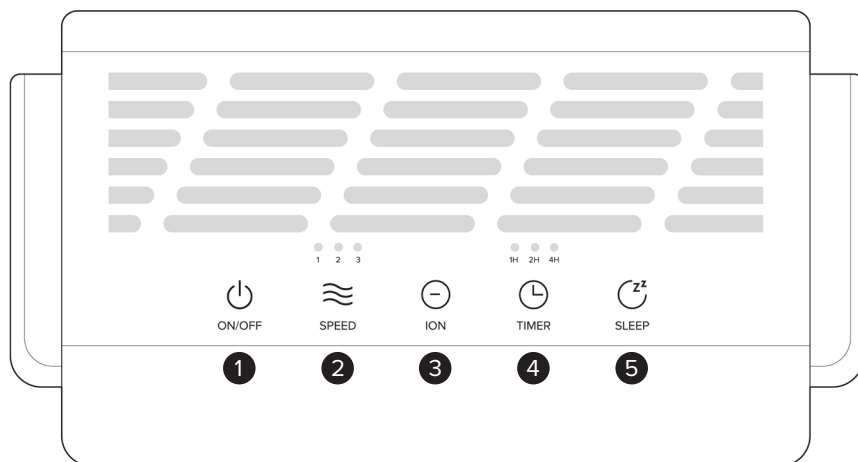
3. Prise d'air – L'air de la pièce est introduit dans l'appareil par les deux côtés du panneau avant.

4. Sortie d'air – L'air propre et filtré est expulsé de l'appareil par cette grille.

5. Câble d'alimentation – Doit être branché dans une prise polarisée (avec une mise à la terre).

6. Poignée – Permet à l'utilisateur de porter le Horizon d'une pièce à l'autre au besoin.

Détail du Panneau de Contrôle



ON/OFF

- 1. Bouton d'alimentation (Power)** – Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil.



SPEED

- 2. Sélecteur de vitesse d'air** – Appuyez pour sélectionner l'un des trois modes de vitesse de l'air : FAIBLE, MOYEN, ÉLEVÉ.



ION

- 3. Ion intelligent** – Appuyez pour activer le mode Ion intelligent.



TIMER

- 4. Minuterie** – Appuyez pour activer le mode Minuterie. L'utilisateur peut régler l'appareil pour qu'il reste allumé pendant 1, 2 ou 4 heures.



SLEEP

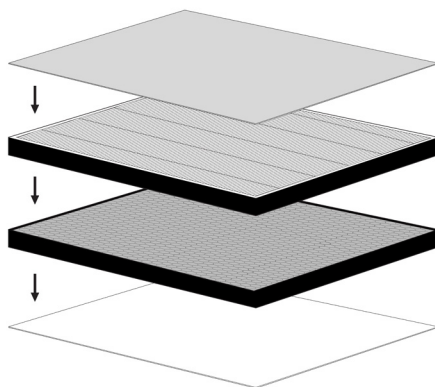
- 5. Mode Veille** – Appuyez pour activer le mode Veille.

Purification de l'air en Cinq Étapes

Le filtre composite du Horizon combine quatre couches de filtration plus l'ionisation pour créer un système de filtration en cinq étapes.

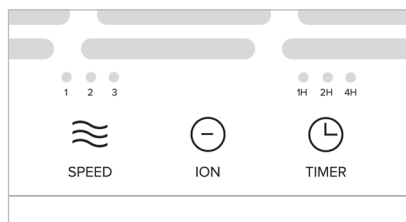
Le filtre composite 4-en-1 comprend

1. **Pré-filtrage** – Extrait les grosses particules telles que la poussière, les cheveux et la charpie.
2. **Filtre HEPA véritable** – Capture les moisissures, le pollen, les bactéries, les allergènes et 99,97 % des particules jusqu'à une taille de 0,3 micron.
3. **Filtre au charbon activé** – Retient les odeurs, les gaz nocifs, les COV et décompose le formaldéhyde.
4. **Filtre à catalyseur froid** – Réduit le formaldéhyde, le benzène, le xylène, l'ammoniac, les COV et autres gaz nocifs.



Ion intelligent

La technologie Ion intelligent du Horizon peut être activée en appuyant sur le bouton Ion du panneau de contrôle. Cela incitera l'appareil à émettre des ions chargés négativement dans l'air. Ces ions chargés négativement attirent et piègent les ions chargés positivement, y compris les irritants comme les allergènes, la poussière et les bactéries.

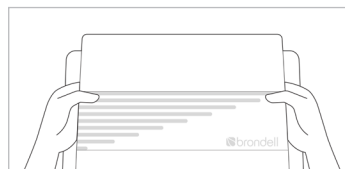


Préparation à la Première Utilisation

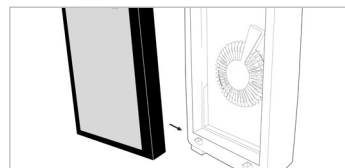


Assurez-vous d'enlever tout l'emballage en plastique du filtre avant d'allumer le Horizon.

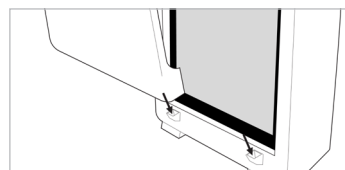
1. Retirez le panneau avant en prenant les deux côtés du capot avant supérieur avec les deux mains. Tirez le panneau avant vers le haut et éloignez-le pour le retirer de l'appareil.
2. Enlevez tout l'emballage en plastique du filtre.
3. Installez le filtre avec le côté bleu (préfiltre) vers l'extérieur en plaçant les bords inférieurs du filtre au ras du caisson de filtration, puis en poussant fermement le haut du filtre en place.
4. Remplacez le panneau avant en insérant les languettes situées au bas du panneau avant dans les fentes situées au bas du corps de l'appareil. Ensuite, poussez le haut du panneau vers l'appareil jusqu'à ce que le panneau avant s'enclenche solidement en place.



ÉTAPE 1



ÉTAPE 3



ÉTAPE 4

Panneau de Contrôle



Posez le Horizon sur une surface plane et solide. Ne bloquez pas la sortie d'air avec des objets et enlevez toute source de chaleur ou flamme nue à proximité de l'appareil.

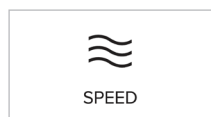
Mise en marche et arrêt du Horizon

1. Branchez la fiche du Horizon dans la prise de courant la plus proche qui accepte une fiche polarisée (avec mise à la terre). Une rallonge peut être utilisée, à condition que le cordon accepte une prise polarisée (avec mise à la terre) et qu'il soit conçu pour un courant de 120 V. L'appareil sonnera pour indiquer qu'il est sous tension, mais il ne s'allumera pas automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation (Power) en haut du Panneau de configuration. Le Horizon sonnera, le ventilateur s'allumera et un voyant indicateur de vitesse du ventilateur s'allumera. Si l'appareil ne s'allume pas, veuillez consulter notre section Dépannage à la page 13.
3. Pour éteindre le Horizon, appuyez sur le bouton d'alimentation (Power). L'appareil va sonner et s'éteindre.



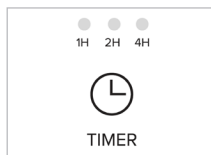
Choix du mode de fonctionnement

1. **Vitesse de l'air** – Appuyez sur la touche Air Speed Selector (Sélecteur de vitesse d'air) pour basculer entre trois vitesses de ventilateur : BAS, MOYEN, HAUT.
2. **Mode Veille** – Appuyez sur la touche Sleep (Veille) pour passer en mode Veille. La vitesse du ventilateur sera réduite à son niveau le plus bas et tous les voyants du panneau de commande, à l'exception du bouton Sleep, s'éteindront.
3. **Ion intelligent** – Appuyez sur le bouton Ion intelligent pour activer ce mode.



Réglage de la minuterie

1. Appuyez sur le bouton de la Timer (minuterie) pour basculer entre les trois durées de minuterie prédéfinies : 1, 2 ou 4 heures.
2. La durée de la minuterie en cours s'allumera lorsque la touche Timer (minuterie) sera enfoncée. Si aucun chiffre n'est allumé, c'est que la minuterie est inactive.
3. Lorsque le temps de la minuterie sera écoulé, le Horizon s'éteindra.



Calendrier de Nettoyage

L'entretien et le nettoyage appropriés du Horizon sont essentiels à sa performance. Le tableau suivant indique les intervalles et méthodes de nettoyage recommandés pour chaque pièce de l'appareil.

Partie	Temps	Mode
Caisson de filtration	Au besoin	Essuyer avec un linge humide auparavant. Au besoin, utilisez ensuite un nettoyant doux non-abrasif.
Préfiltre tissé (panneau avant bleu du filtre)	À toutes les deux à quatre semaines	Passez l'aspirateur à l'aide d'un accessoire fixé au tuyau d'aspiration ou d'un mini-aspirateur portable.
Catalyseur froid (panneau arrière blanc du filtre)	Toutes les deux à quatre semaines	Passez l'aspirateur à l'aide d'un accessoire fixé au tuyau d'aspiration ou d'un mini-aspirateur portable.
Filtre 4-en-1	Tous les quatre à six mois*	Remplacer le filtre.

* Les filtres sont efficaces pendant 3 500 heures. La durée de vie du filtre peut varier en fonction de l'utilisation et de l'environnement. Remplacez le filtre lorsque les performances diminuent ou lorsque l'indicateur de changement de filtre s'active.

Des filtres de remplacement sont disponibles à l'adresse suivante : brondell.com.

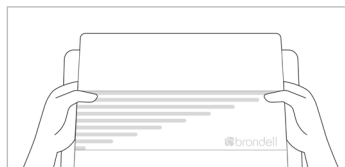
Remplacement du filtre



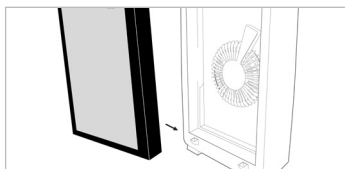
Retirez toujours l'emballage en plastique protecteur avant d'installer le filtre.

Les trois voyants lumineux de sélection de la vitesse de l'air clignoteront pour indiquer qu'il est temps de changer le filtre et de réinitialiser l'indicateur de changement de filtre. Suivez les instructions pour l'installation du nouveau filtre :

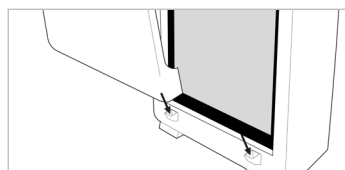
1. Débranchez le Horizon.
2. Retirez le panneau avant en prenant les deux côtés du capot avant supérieur avec les deux mains. Tirez le panneau avant vers le haut et éloignez-le pour le retirer de l'appareil.
3. Tirez les deux languettes du haut du filtre et tirez le filtre directement hors du caisson de filtration pour le retirer.
4. Retirez tous les emballages en plastique des filtres de rechange. Installez le filtre de remplacement avec le côté bleu (préfiltre) vers l'extérieur en plaçant les bords inférieurs du filtre au ras du caisson de filtration, puis en poussant fermement le haut du filtre en place.
5. Remplacez le panneau avant en insérant les languettes situées au bas du panneau avant dans les fentes situées au bas du corps de l'appareil. Ensuite, poussez le haut du panneau vers l'appareil jusqu'à ce que le panneau avant s'enclenche solidement en place.
6. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons Speed (vitesse) et Timer (minuterie) simultanément pendant environ trois secondes, jusqu'à ce que l'appareil sonne, signalant que l'indicateur de changement de filtre a été réinitialisé.



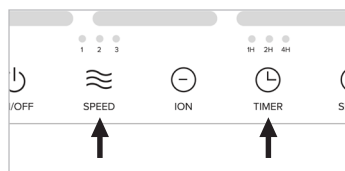
ÉTAPE 2



ÉTAPE 4



ÉTAPE 5



ÉTAPE 6

Dépannage

Si le purificateur d'air semble fonctionner anormalement, veuillez consulter les conseils de dépannage avant d'appeler le Centre de service de Brondell, car la plupart des problèmes sont facilement résolus en quelques étapes simples. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème après avoir vérifié les points suivants, veuillez appeler le centre de service au : **1 888 542-3355**, LUN–VEN, 9 h–17 h HNP (en anglais et en espagnol), ou communiquez avec nous par courriel au support@brondell.com.

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution(s)
L'appareil ne peut pas être mis en marche	1. La fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise électrique. 2. La prise d'alimentation ou le câble est endommagé.	1. Débranchez l'appareil et rebranchez-le dans la prise électrique. 2. Communiquez avec le service à la clientèle de Brondell.
Le ventilateur ne fonctionne pas	1. L'appareil n'est pas en marche. 2. Le moteur a besoin d'un entretien.	1. S'assurer que l'appareil est correctement branché dans la prise électrique. 2. Communiquez avec le service à la clientèle de Brondell.
Les trois voyants lumineux des vitesses clignotent	Les filtres ont besoin d'être changés et l'indicateur de changement de filtre réinitialisé.	Consultez les indications pour le remplacement du filtre à la page 12.
Performances médiocres ou purification non effectuée à capacité optimale	1. Le filtre doit être changé. 2. Obstruction à la prise d'air ou à la sortie d'air. 3. Emballage plastique du filtre non retiré. 4. Le dégagement autour de l'appareil n'est pas adéquat pour la ventilation de l'air. 5. Le filtre est manquant ou le filtre a été inséré incorrectement. 6. La superficie de la pièce dépasse la zone de couverture prévue pour une pièce.	1. Remplacez par un nouveau filtre. 2. Communiquez avec le service à la clientèle de Brondell. 3. Retirez le sac en plastique et remplacez le filtre dans l'appareil. 4. Assurez-vous d'un dégagement de 50 cm (20 po) de chaque côté et de 10 cm (4 po) à l'arrière de l'appareil. 5. Assurez-vous que le filtre est inséré correctement (voir la page 9 de ce manuel). 6. La zone de couverture suggérée pour une pièce est d'environ 26 mètres carrés (280 pieds carrés).

Spécifications du Produit

Nom du Produit : Horizon O2+

Nom du Modèle : P200-W

Tension/Fréquence : 20 V 60 Hz

Consommation d'énergie : 55 W

Dimensions : 30 cm x 15 cm x 53 cm (12 po x 6,5 po x 21,2 po)

Poids Net : 5 kg (11 lb)

Garantie : Limitée, 2 ans

CADR : 218

Superficie Maximale Recommandée pour Une Pièce : 26 mètres carrés (280 pieds carrés)

Échange d'air par Heure : 2,1

Garantie

La garantie des produits Brondell est l'une des meilleures de l'industrie. Brondell garantit que le Purificateur d'air O2+ sera exempt de vices de matériaux et de fabrication sous utilisation normale.

Garantie limitée de deux ans d'O2 + Horizon

100% couverture des défauts ou des dysfonctionnements de toutes les pièces électroniques et main d'oeuvre pour l'ensemble du produit à l'exclusion des filtres consommables pour les trois premières années suivant la date d'achat originale.

Exclusions et Limitations

- BRONDELL garantit que ses produits sont exempts de défauts de fabrication sous utilisation normale. Cette garantie s'étend uniquement au bénéfice de L'ACHETEUR INITIAL.
- Les obligations de BRONDELL en vertu de la présente garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement, au choix de BRONDELL, des produits ou des pièces défectueux, à condition que ces produits aient été correctement posés et utilisés conformément aux instructions. BRONDELL se réserve le droit de faire les inspections qui peuvent être nécessaires pour déterminer la cause de la défectuosité. BRONDELL ne facturera ni le travail ni les pièces dans le cadre de réparations sous garantie pour la première année complète suivant la date d'achat sur tous les produits, sauf sur ceux qui peuvent faire l'objet de limitations d'ordre commercial.
- BRONDELL n'est pas responsable du coût de l'enlèvement, du retour (frais de port) et/ou de la réinstallation des produits. La présente garantie ne s'applique pas:
 - Aux dommages ou pertes survenant pendant l'expédition.
 - Aux dommages ou pertes ayant à l'origine des causes naturelles ou humaines hors du contrôle de BRONDELL, y compris mais sans toutefois s'y limiter les incendies, séismes, inondations, etc.
 - Aux dommages ou pertes résultant d'actes qui ne sont pas de la faute de Brondell ou qui sortent des spécifications du produit.
 - Les dommages ou pertes résultant d'un retrait, d'une réparation incorrecte, d'une modification du produit ou d'un entretien inadéquat.
 - Aux dommages ou pertes résultant d'actes qui ne sont pas de la faute de Brondell ou qui sortent des spécifications du produit.
- La présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une Province à l'autre.

LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR BRONDELL. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE DEVRONT CONSTITUER L'UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR. BRONDELL NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, NI D'AUTRES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSÉQUENTS, NI DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR, NI DES COÛTS DE TRAVAIL OU AUTRES COÛTS DUS À LA POSE, À LA DÉPOSE OU À LA RÉPARATION PAR DES TIERS, NI D'AUCUNE AUTRE DÉPENSE QUI NE SOIT PAS EXPLICITEMENT ÉNONCÉE CI-DESSUS. SAUF INDICATIONS CONTRAIRES PRÉVUES PAR LE DROIT EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION, EST FORMELLEMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINES PROVINCES N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION CI-DESSUS, ET CETTE EXCLUSION PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

Comment Bénéficier d'une Intervention Sous Garantie

Pour bénéficier d'une intervention au titre de la présente garantie, vous devez contacter un centre de services BRONDELL agréé pour obtenir un numéro ARM (Autorisation de retour de marchandise). Une preuve d'achat sous la forme d'une copie de l'original de votre reçu doit accompagner l'appareil retourné pour que la garantie soit valide. Veuillez rapporter ou envoyer l'appareil en port pré-payé au centre de services agréé Brondell le plus proche en y joignant votre numéro ARM et une preuve d'achat. *Pour obtenir votre numéro d'ARM et localiser l'emplacement du centre de service BRONDELL le plus proche, appelez le 1-888-542-3355.*



Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085
Téléphone: 1-888-542-3355
Email: support@brondell.com
Web: www.brondell.com

Pour toute question, veuillez contacter le
service client Brondell au :
1-888-542-3355
Lundi vendredi,
9h - 17h (heure du Pacifique)

FABRIQUÉ PAR

Brondell, Inc.
PO Box 470085
San Francisco, CA 94147-0085

Fabriqué en Chine

Veuillez conserver les enregistrements de réception
pour toute réclamation au titre de la garantie.

FILTRE DE REMPLACEMENT

PHZF-21



#19P200W-0716